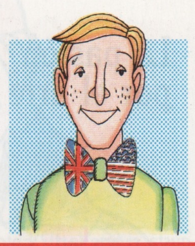
Una lección sobre el tiempo libre

Deportes, juegos, tiempo libre, música e instrumentos musicales, el arte, los colores: estas son las líneas de léxico que conforman la trama de la Unidad 9, a partir de las cuales podrá estructurar usted sus nuevos apuntes de comunicación verbal y reforzar, al mismo tiempo, los conocimientos lingüísticos adquiridos hasta el momento.
Finalmente, con el tercer test del primer nivel pondrá a prueba su empeño y su capacidad de aprendizaje. El próximo test estará incluido en la Unidad 12 y consistirá en un examen más amplio y profundo que los anteriores, dado que la duodécima lección será en sí misma un repaso completo de la primera parte del curso. Todas las Unidades numeradas con un múltiplo de tres —como ya sabe— se caracterizan por la presencia de un test de control y por un tema particular, diferente de las habituales situaciones de viaje. Esta vez deberá imaginar que se encuentra charlando de sus deportes y diversiones preferidos: así aprenderá, entre otras cosas, a expresar conceptos abstractos o valoraciones referidas a lo que le gusta o le desagrada. También aprenderá la formación de las frases interrogativas negativas, tan útiles y eficaces en el lenguaje coloquial cotidiano. Otro pequeño paso hacia el dominio de la lengua inglesa que podrá lograr gradualmente en los próximos meses de estudio.

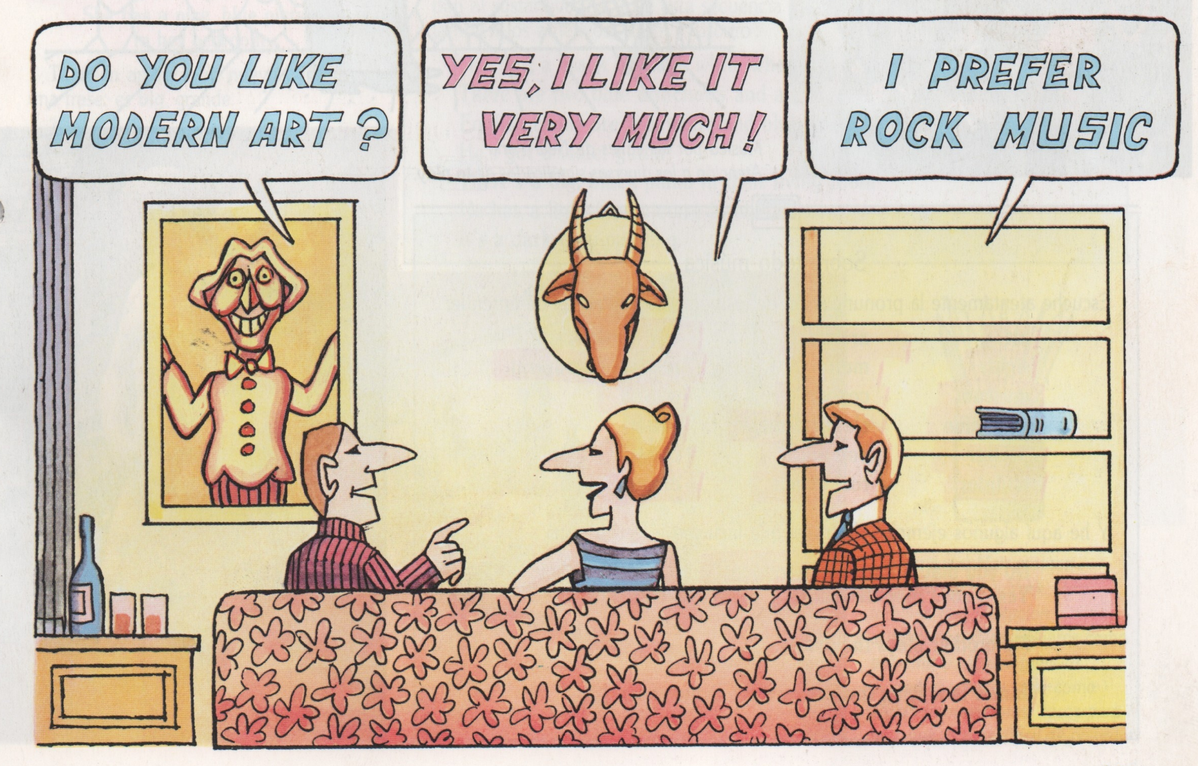


UNIT 9

FIRST LEVEL

VIÑETA TEST

Los tres amigos, sentados cómodamente en el sofá, hablan de sus preferencias y de sus gustos. ¿Qué dicen? Quizá ya lo ha entendido todo. Si algo no le queda claro, lea las páginas siguientes.



La pasión por el arte

¿Le gusta el arte (art)? Entonces el mundo anglosajón es el adecuado para usted, lleno como está de monumentos (sights), de museos (museums) y exposiciones (exhibitions), desde la Tate Gallery de Londres al Metropolitan Museum de New York.

Encontrará de todo, obras de pintores (painters), escultores (sculptors) y arquitectos (architects).

En cuanto a la música (music), sólo se trata de elegir. Podrá asistir a diversos tipos de concierto (concert): de música clásica (classical music) a música rock (rock music), pasando por la canción ligera contemporánea (pop music) o la música popular (folk music).

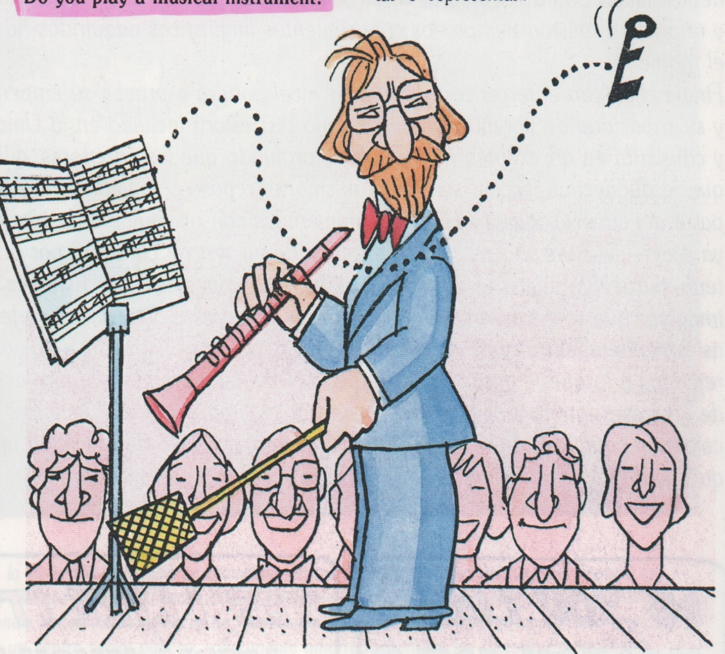
A propósito. ¿Por casualidad toca algún instrumento (musical instrument)? ¿El violín (violin) o el piano (piano)? ¿O prefiere los instrumentos como la guitarra (guitar) o la batería (drums)? Pero ¿cómo se dice 'tocar' un instrumento en inglés? El verbo correspondiente es **to play**. Si pregunta a algún amigo si toca un instrumento, deberá decir:

Do you play a musical instrument?

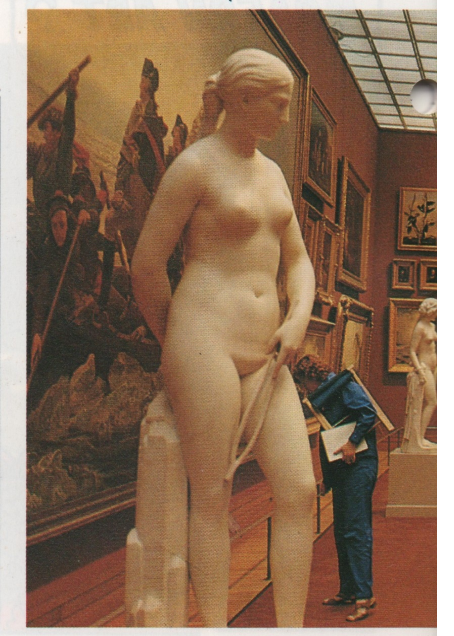
El inglés, al igual que el español, exige el artículo determinado delante del nombre del instrumento musical. De hecho, el amigo podría responder así:

Yes, I do. I play the guitar.

El verbo **to play**, como veremos más adelante, en contextos diversos asume otros significados: por ejemplo, 'jugar', 'interpretar' o 'representar'.



Música por las calles de New York.
*Atención a los diversos significados de **to play**.*



Sobre todo música

Escuche atentamente la pronunciación de los vocablos que acaba de aprender:

art	architect	folk music
sights	music	musical instrument
museum	concert	violin
exhibition	classical music	guitar
painter	pop music	piano
sculptor	rock music	drums

Y he aquí algunos ejemplos de frases que incluyen el verbo 'tocar':

Do you play a musical instrument?
Yes, I do. I play the guitar.

My brother plays the drums.

James is playing the piano in the living room.

Un mundo de colores

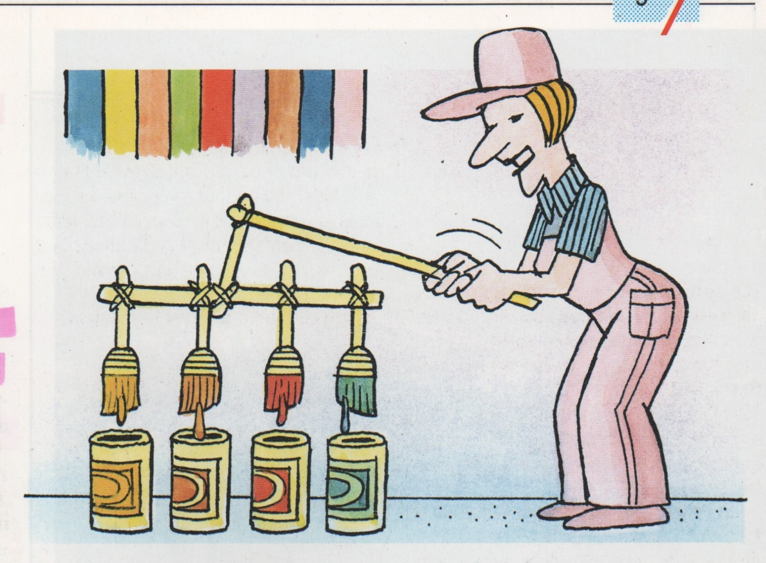
Pintura y cuadro, en inglés, tienen el mismo nombre: **painting**, del verbo **to paint**, pintar. Para el cuadro existe también otra palabra, **picture**. Los colores **(colours, colors** en EE UU) principales son el blanco **(white)**, el negro **(black)**, el azul **(blue)**, el amarillo **(yellow)** y el rojo **(red)**. Con estos colores primarios puede crear todos los colores que quiera: el naranja **(orange)**, el verde **(green)**, el marrón **(brown)**, el violeta **(violet)**, el rosa **(pink)**, el gris **(grey)**.

Si todos estos colores le parecieran demasiado oscuros **(dark)**, siempre puede añadir un poco de blanco y obtener, por ejemplo, un verde claro **(light green)**. Si, por el contrario, le pareciesen demasiado claros **(light)**, podría añadir una pizca de negro para obtener, por ejemplo, un azul oscuro **(dark blue)**.

Como todos los adjetivos, los colores preceden siempre a los sustantivos:

I've got a red car.
There's a big, black piano in their room.
She has a nice, blue picture in her bedroom.

También aparece un nuevo adjetivo en una frase: es **big**, grande.



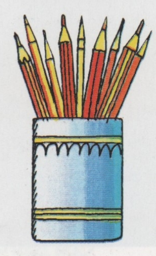
Blanco y negro, claro y oscuro

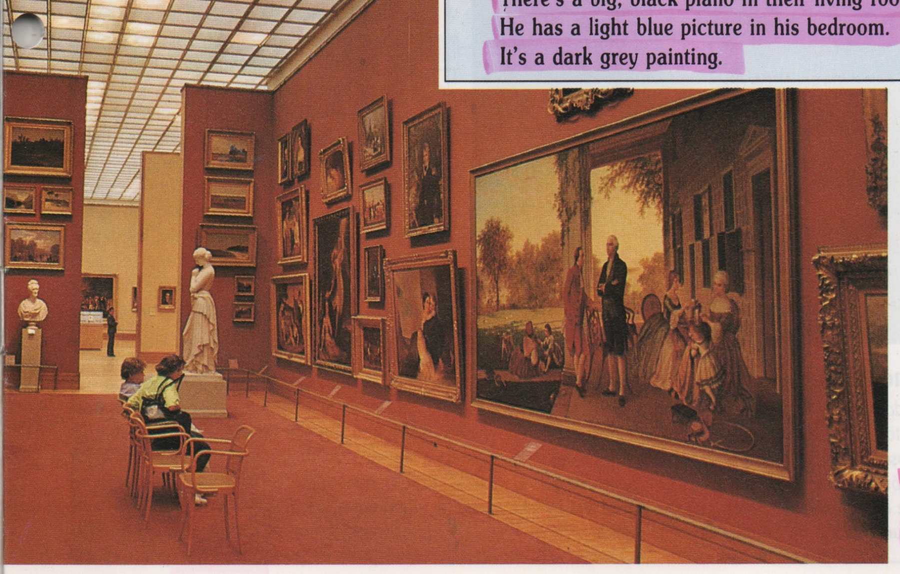
Escuche bien cómo se pronuncian los nombres de los diversos colores:

colour	**black**	**green**	**violet**
color	**blue**	**yellow**	**pink**
white	**red**	**orange**	**brown**
			grey

Le recordamos que los nombres de los colores, como todos los adjetivos, preceden al sustantivo. Escuche esta secuencia de frases en las que se han colocado también los adjetivos 'claro' y 'oscuro':

He's got a black car with white wheels.
There are two blue armchairs and a pink sofa in my living room.
English trains are red, white and blue.
He's got a violet guitar!
There's a big, black piano in their living room.
He has a light blue picture in his bedroom.
It's a dark grey painting.





Una sala del Metropolitan Museum de New York. Pero también una invitación a memorizar bien palabras como ***painting*** *y* ***picture*** *(pintura y cuadro) y sobre todo como* ***sights*** *(monumentos, cosas para ver), que es más difícil de recordar.*



El Támesis nace en una colina

Londres ha nacido y crecido junto al Támesis: su primera gran vía de comunicación, la arteria vital a través de la cual han afluido, en el curso de los siglos, hombres y cosas. El Támesis (Thames) nace en las suaves colinas de Cotswold, tiene 336 kilómetros de largo y, después de atravesar Londres, dividiéndola prácticamente en dos partes iguales, alcanza el mar del Norte, en el que desemboca por un estuario de 16 kilómetros de ancho.

Otra pasión: juegos y deportes

En esta sección, en la cabecera de la página, encontrará siempre la palabra **listening**. Como ya sabe, esta palabra proviene del verbo **to listen** (escuchar), como **speaking** proviene de **to speak** (hablar).

Por tanto, la desinencia *ing*, además de servir para la forma progresiva, se usa también para transformar los verbos en sustantivos. Veamos otros ejemplos de esta transformación, basándonos, en este caso, en el mundo del deporte.

Nadar y esquiar. Empezamos con la natación, que deriva del verbo **to swim** (nadar): al añadirle *ing* se obtiene el sustantivo **swimming** (natación). Observe que la última consonante del verbo se dobla. Para que esto suceda, hacen falta dos condiciones: la primera es que el verbo termine con una consonante, una vocal y otra consonante (como **-wim**); la segunda es que el acento recaiga en la última sílaba del verbo. La transformación del verbo en sustantivo se produce también con el esquí, **skiing**, del verbo **to ski** (esquiar), o **cycling** (ciclismo) del verbo **to cycle** (ir en bicicleta), que pierde la *e* final porque es muda. Esto sucede también con el verbo **to ride**, cabalgar: **riding**.

Pero no todos los nombres de deportes se forman así. El fútbol, por ejemplo, se llama **football** o **soccer**. El fútbol americano se llama **American football** y el rugby se mantiene igual: **rugby**. En Estados Unidos por **football** se entiende el fútbol americano, y **soccer** es sólo el fútbol.

En el mundo del deporte, muchas palabras proceden del inglés. Cuando se habla de **sport** genéricamente, se mantiene siempre en singular; de lo contrario, se comporta como cualquier otro sustantivo, al añadir una *s* al plural. Así, por ejemplo, los deportes acuáticos se llaman **water sports**, mientras que los de invierno se denominan **winter sports**, utilizando para ello la palabra **winter**, que significa invierno.

Otra palabra inglesa que conocemos muy bien es **tennis**. En cuanto al baloncesto hay que precisar una cuestión. La palabra **basket**, que algunos españoles utilizan para hablar de este deporte, en inglés quiere decir sólo 'cesta': el término inglés exacto es **basketball** (**ball** significa pelota).

No olvidemos el atletismo, que en inglés se expresa en plural, **athletics**, por lo que el



atletismo ligero es **light athletics**; dos verbos que pueden ser de utilidad son **to run** (correr) y **to jump** (saltar).

Por último, mencionemos dos deportes muy populares en los países anglosajones, pero menos entre nosotros: el **baseball**, un deporte que atrae a los estadios americanos a millones de espectadores cada semana, y el **cricket**, el aristocrático deporte inglés que se difundió también en las colonias del antiguo imperio británico.

¿Hacer o jugar? Pero ¿cómo se dice 'jugar' en inglés? Lo recordará, **to play**. De hecho, mientras en español existen dos verbos, 'tocar' (un instrumento) y 'jugar', en inglés les basta con uno: **I play the violin and I play tennis.** Y el artículo **the** se usa con los instrumentos musicales, pero no con los deportes.

Pero atención: si en cambio quiere practicar un deporte que acaba en *ing* (por ejemplo **skiing**), debe usar el verbo **to go**, que en este caso corresponde a nuestro 'hacer': **I go swimming** (hago natación), **I go cycling** (hago ciclismo). ¿Y si hace atletismo? Es fácil, lo dice como en español con el verbo **to do** (hacer): **I do athletics.**

¿Se puede 'tocar' el tenis?

Escuchemos la formación de tres sustantivos 'deportivos' derivados de los correspondientes verbos:

to swim/swimming **to ski/skiing** **to cycle/cycling** **to ride/riding**

He aquí otros vocablos del léxico deportivo. Preste particular atención a las palabras que utilizamos también en español, porque en inglés se pronuncian de forma claramente diferente:

sport	**baseball**	**water sports**
football	**American football**	**athletics**
soccer	**cricket**	**light athletics**
rugby	**winter sports**	**to run**
basketball	**tennis**	**to jump**

Ahora escuche cómo se usan los tres verbos **to go, to do, to play.** Un ejemplo le recuerda que este último significa tanto 'jugar' como 'tocar' un instrumento.

I go swimming.
They go skiing.
I play the violin.
He plays tennis.
We do athletics.
They go cycling on Fridays, Sundays and Wednesdays.
Could I play football with you?

El amor por los animales y las flores

Finalizamos la sección LISTENING con una excursión rápida al mundo de los animales domésticos (**domestic animals**), tan queridos por los ingleses que los definen con un apelativo afectuoso: **pets**; y al mundo también muy importante de las flores (**flowers**) y de la jardinería (**gardening**).

El ratón 'irregular'. En sus casas raramente falta un perro (**dog**) o un gato (**cat**) y suele haber pájaros (**birds**) o peces (**fish**). Los preferidos son el loro (**parrot**) y los peces de colores, que en inglés son de oro (**goldfish**). Pero también suelen criar animales insólitos como la tortuga (**tortoise**), el conejo (**rabbit**) y el ratón blanco (**white mouse**). Naturalmente, quien puede permitírselo antepone a todos el caballo (**horse**).

Esta lista de nombres ofrece la ocasión para señalar dos particulares respecto al plural: el de **fish**, que se mantiene inmutable como en el singular, y el irregular de **mouse**, que se convierte en **mice.**

Pasemos al jardín. Muchos nombres ingleses de flores son fáciles de recordar porque se parecen al español (**rose, tulip, gardenia, orchid, violet**); otros son completamente diferentes, como **daisy** (margarita), **carnation** (clavel), **poppy** (amapola), **snapdragon** (dragón).

En la grabación oirá usar **some** (algunas) en una frase afirmativa.

¿Y si rabbit se come a daisy?

En primer lugar escuche estos nombres de animales:

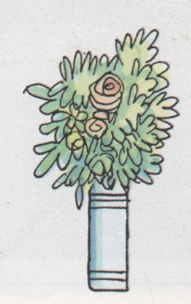
domestic animals	**cat**	**fish**	**rabbit**
pets	**bird**	**goldfish**	**mouse**
dog	**parrot**	**tortoise**	**mice**
			horse

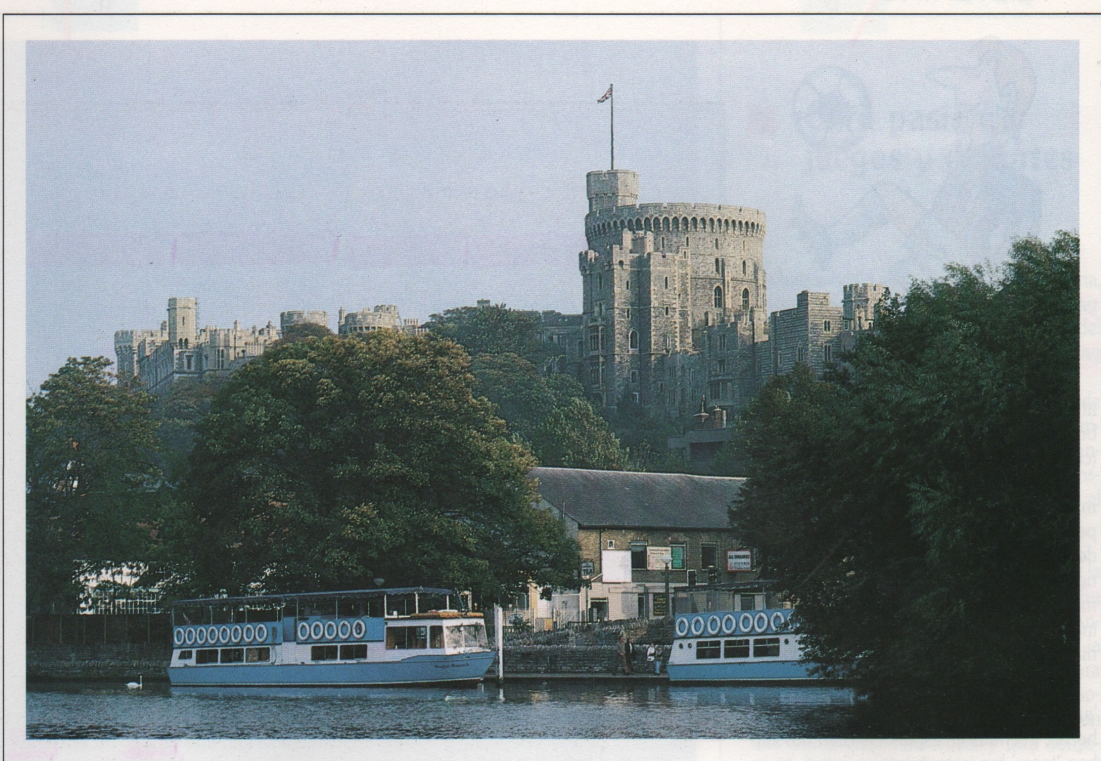
Y ahora la jardinería, con los nombres de las flores:

gardening	**gardenia**	**carnation**
flower	**orchid**	**poppy**
rose	**violet**	**snapdragon**
tulip	**daisy**	

El ejercicio de audición continúa con una serie de frases sobre el mismo tema, animales y flores:

She's got nine cats in her house!
There are some nice red roses in the garden.
She's riding a white horse.





Los chapiteles de la historia inglesa

El Támesis como el Sena. La navegación por el río en Londres y en París permite captar imágenes difícilmente visibles desde tierra. Como la espléndida perspectiva del poderoso castillo de Windsor (arriba), residencia veraniega de la familia real inglesa; o como (abajo) el sugestivo encuadre del Wetsminster Bridge, tras el que sobresalen el Parlamento, el Big Ben y los chapiteles más famosos de la historia del Reino Unido.



Exprese sus gustos



Imagine que se encuentra en una galería de arte inglesa. Observa un cuadro en compañía de un amigo, y éste le pide su opinión:

What do you think of this picture?

Para usted, la novedad de esta frase la constituye el verbo **to think** (pensar): ¿qué piensas de este cuadro? En inglés, como en español, hay diferentes formas para decir si algo gusta o no. Si ese cuadro le gusta mucho, puede decir: **I love it.**

En la Unidad 1 ya apareció el verbo **to love** (amar): es un verbo que en inglés sirve tanto para las personas como para las cosas; cuando queremos expresar que algo 'nos encanta' diremos: **I love riding; I love the Beatles.**

En cambio, si el cuadro le gusta, pero no tanto como para expresarlo con **to love**, entonces puede decir: **I like it.**

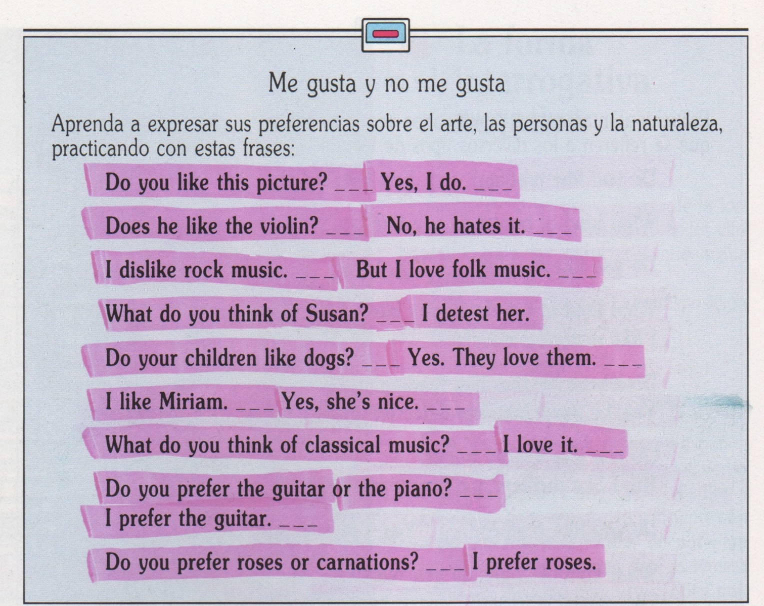
También conoce ya este verbo (**to like**), muy próximo a nuestro 'gustar', porque aparecía en las expresiones: **I'd like...** y **Would you like...?**

Aquí el verbo se expresa con el auxiliar **would**. En cambio, para decir que algo le gusta, hay que usarlo solo, como **to love: I like swimming; I like gardening.**

Como ve, este verbo en inglés es mucho más sencillo que en español. En nuestra lengua, el verbo 'gustar' requiere una construcción particular que proviene del latín. El sujeto se expresa con una forma pronominal diferente: el *me* (a mí) de *me gusta* indica la persona sobre la que 'recae' la acción.

¿Y si el cuadro no le gusta? Puede expresarlo de diversas formas; empecemos por las menos 'fuertes', **to dislike** (disgustar, desagradar) o **to like not** (no gustar):

I dislike it. I don't like it.
I dislike basketball. I don't like basketball.
I dislike mice. I don't like mice.



Me gusta y no me gusta

Aprenda a expresar sus preferencias sobre el arte, las personas y la naturaleza, practicando con estas frases:

Do you like this picture? ___ Yes, I do. ___
Does he like the violin? ___ No, he hates it. ___
I dislike rock music. ___ But I love folk music. ___
What do you think of Susan? ___ I detest her.
Do your children like dogs? ___ Yes. They love them. ___
I like Miriam. ___ Yes, she's nice. ___
What do you think of classical music? ___ I love it. ___
Do you prefer the guitar or the piano? ___
I prefer the guitar. ___
Do you prefer roses or carnations? ___ I prefer roses.

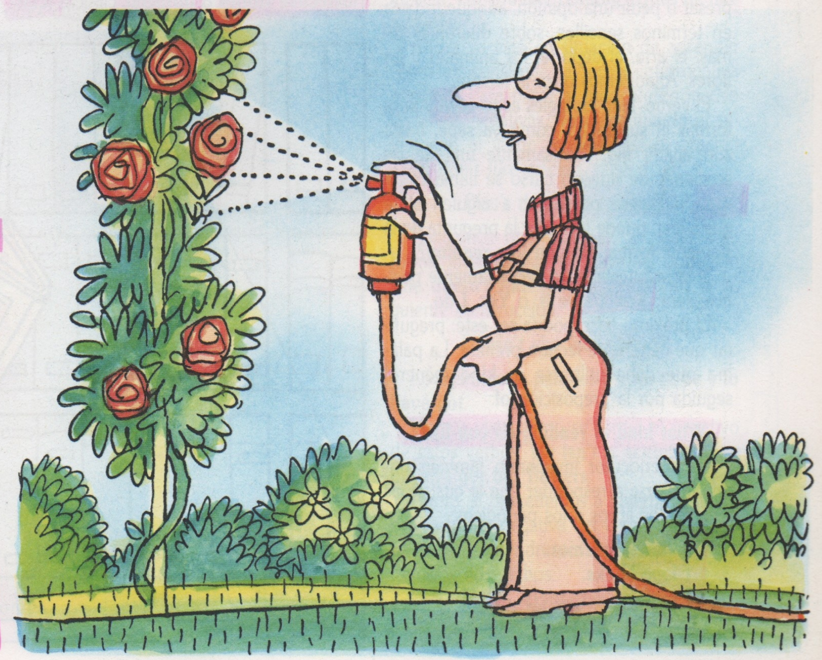
Los verbos **to detest** (detestar) y **to hate** (odiar) son mucho más rotundos, y sirven tanto para personas como para cosas.

I detest Picasso.
I detest concerts.
I hate this sculptor.
I hate dogs.

Dado que estos verbos tienen una construcción regular, para formular la pregunta será suficiente con usar el auxiliar **to do**. Así, en la forma interrogativa, tendremos la construcción: **Do you like Picasso?**

No olvide que podrá expresar también una simple preferencia utilizando el verbo **to prefer** (preferir):

Do you prefer classical or folk music?
I prefer classical music.



¿Le gusta leer?

Escuche atentamente y repita varias veces las siguientes conversaciones breves que se refieren a los diversos tipos de lectura:

Do you like reading? ___ Yes, I do. ___

What kind of books do you like? ___ I like novels. ___

Do you like novels? ___ Yes, I do. ___

What kind of novels do you like? ___
I like historical novels. ___

Does your brother like reading? ___
Yes, he does. He likes detective stories and science fiction. ___

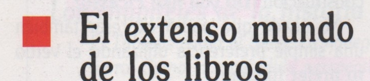
Do you like history books? ___
No. I like thrillers and horror stories. ___

Do you like reading? ___ Yes. I love it. ___

What kind of books do you read? ___
Oh... classics, essays, poetry, biographies... ___

Do you like autobiographies? ___ Yes, I love them. ___





El extenso mundo de los libros

A estas alturas ya está capacitado para expresar o pedir una opinión, aunque todavía en términos sencillos, sobre diferentes temas: el arte, el deporte, los animales y las flores. Añadiremos otro: la lectura.

El verbo 'leer' en inglés es **to read** y para formar el sustantivo, como ya sabe, basta con añadir *ing*. Precisamente una de las secciones de nuestro curso se llama **reading**. Si quiere preguntar a alguien si le gusta leer, puede formular la pregunta de la siguiente forma: **Do you like reading?**

Y la respuesta, si es decididamente positiva, será: **Yes, I love it**, o **Yes, I do.**

El próximo paso podría ser este: preguntar qué género de lectura prefiere. La palabra que debe utilizarse es **kind** (género) seguida por la preposición **of**:

What kind of reading do you like?

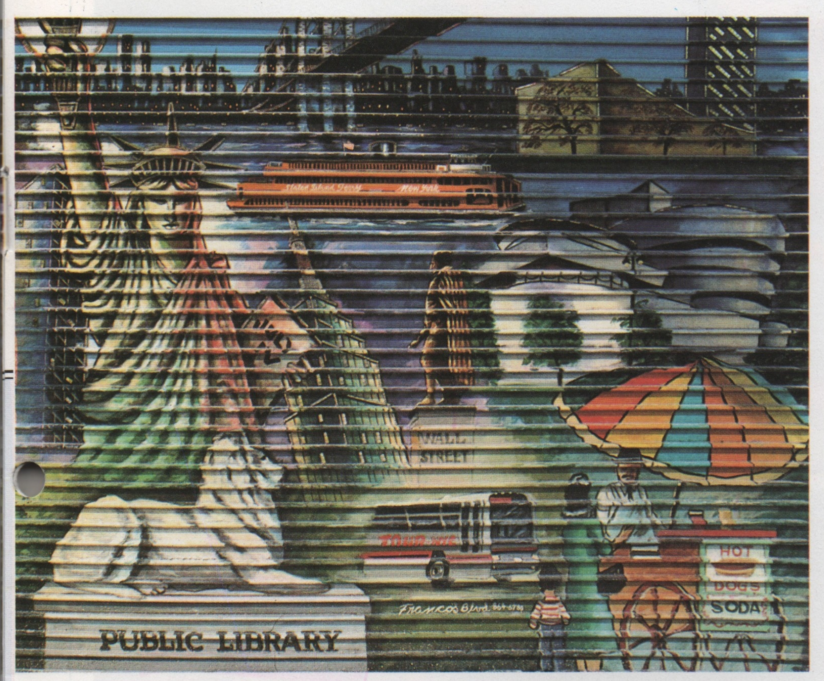
Su interlocutor imaginario también podría limitarse a responder que le gustan las revistas, los libros o los periódicos:

I like magazines.
I love books.
I prefer newspapers.

Si quiere saber más, puede usar otra vez la expresión **kind of: What kind of books do you like?**

Puede ocurrir que a su interlocutor le gusten las novelas (**novels**), que podrían ser novelas históricas (**historical novels**), novelas rosa (**romantic novels**) o de ciencia ficción (**science fiction novels**), policíacas (**detective stories** o **thrillers**), clásicas (**classics**) o novelas de terror (**horror stories**). En cambio, si sus intereses son más académicos podrían gustarle los libros de historia (**history books**), los ensayos (**essays**), la poesía (**poetry**) o las biografías y autobiografías (**biographies** y **autobiographies**). Al escuchar la grabación, preste atención a la pronunciación del término **biography**.





Un 'retrato' insólito de New York. También aquí podemos aprender algo: **public library** *no es una librería, sino una biblioteca pública.*

¿No le gusta esquiar?

Repita varias veces las siguientes frases, prestando atención al cambio del sonido vocálico de **do** y de la tercera persona **does** cuando están en negativo:

Do you like pop music? ___
Don't you like pop music? ___

Does he like skiing? ___
Doesn't he like skiing? ___

A continuación, escuche y repita varias veces otra serie de frases, negativas e interrogativas negativas. Intente repetirlas no sólo con la pronunciación correcta sino también con la entonación correcta.

They don't go cycling. ___
Hasn't she got our flowers? ___
Aren't they painters? ___
We don't like winter sports. ___
Doesn't she like concerts? ___
Haven't you got my dog? ___
Don't you like tennis? ___
Isn't he an architect? ___
He doesn't play the guitar. ___
Isn't there a picture here? ___
Aren't there any pets in your home? ___

La forma interrogativa negativa

Hagamos ahora un breve repaso de la forma negativa y de la interrogativa de los verbos, utilizando las estructuras que acaba de aprender.

Si algo no le gusta, tiene a su disposición varios verbos para expresarlo:

I dislike skiing.
I detest horror stories.
I hate pop music.

Pero hemos visto que, como en español, también se puede pasar al negativo el verbo **to like**, que sustituye al verbo **to dislike**.

En el caso de este verbo es suficiente con unir **do** con **not** para formar **do not** para todas las personas, excepto para la tercera persona del singular, que resulta **does not**. Como hemos visto con los verbos **to be** y **to have got**, la palabra **not** se contrae para convertirse en **n't** en la lengua hablada.

Así, si no le gusta la pintura, puede decir: **I don't like the painting.**

O, al hablar en tercera persona singular y, en este caso, femenina: **She doesn't like the music.**

Además, recuerde que para formar las preguntas con el tiempo presente hay que utilizar el verbo **to do** cuando no hay otro auxiliar: **Do you like reading? Does he like athletics?**

Ahora ya está en situación de aprender cómo se construye la forma interrogativa negativa. Para pasar al modo interrogativo las frases negativas, debemos invertir el sujeto con el verbo auxiliar. Así, la oración **They don't like cricket,** pasa a ser:

Don't they like cricket?

Pongamos otro ejemplo; al pasar a la forma interrogativa negativa la expresión **She doesn't like soccer,** tendremos la siguiente construcción:

Doesn't she like soccer?

Lo mismo vale para los verbos **to be** y **to have got**.

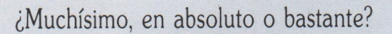
Hemos visto cómo se forma el negativo de estos verbos: **He isn't a sculptor. You haven't got our flowers.**

Ahora, si procedemos a invertir el sujeto con la forma negativa del verbo **to be** o **to have got**, obtendremos la forma negativa de estos dos verbos:

Isn't he a sculptor?
Haven't you got our flowers?



Tres adverbios para precisar



¿Muchísimo, en absoluto o bastante?

Escuche atentamente los siguientes diálogos e intente captar la diferencia en la forma de acentuar la palabra **quite**. Luego repítalos:

Do you like Picasso? ___ **Yes, I quite like him.** ___

Do you like rock music? ___ **I quite like it.** ___

Do you like my white mouse? ___ **Well, I quite like it.** ___

Ahora repita varias veces estas frases e intente reproducir, en la medida de lo posible, la entonación original:

What do you think of American architecture? ___
I don't like it very much. ___

Do you like small dogs? ___ **Well, I quite like them.** ___

What do you think of that picture? ___
I don't like it at all.

Do you like my sister? ___ **I like her very much.** ___

Don't you like Jack Lemmnon? ___ **Yes, I quite like him.** ___

Volvamos a nuestro cuadro de Picasso. Ahora ya puede responder a la pregunta de su amigo de diferentes formas, usando los cinco verbos **to love, to like, to dislike, to detest** y **to hate**. Pero su respuesta podría ser un poco más estructurada. Por ejemplo, ¿cómo decir que le gusta bastante, le gusta mucho o no le gusta nada? Atención. Estamos a punto de entrar en un territorio hasta ahora inexplorado: el de los adverbios.

El orden de los adverbios, en inglés, cambia según el adverbio. El término **quite**, por ejemplo, que corresponde a nuestro 'bastante', debe colocarse delante del verbo:

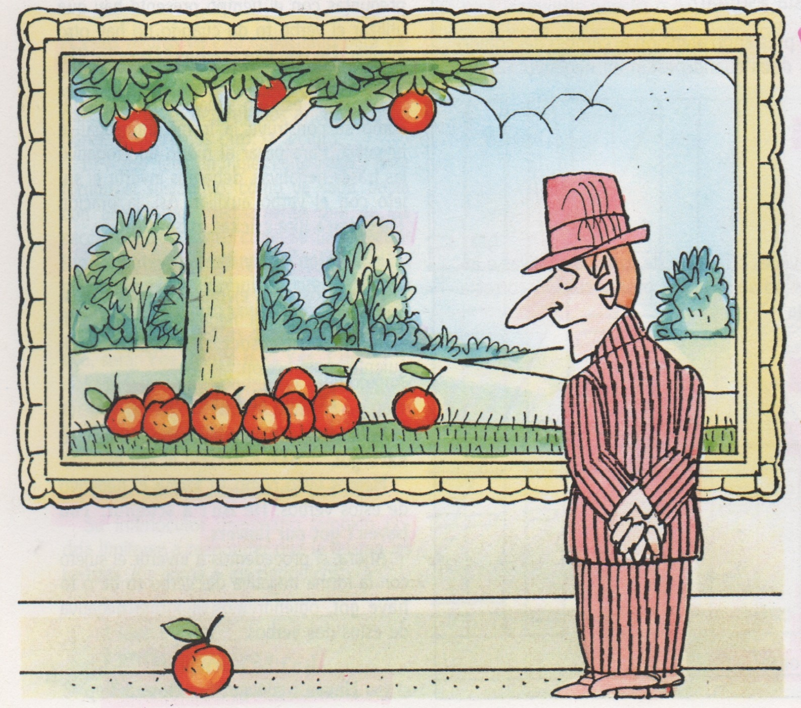
I quite like the Beatles.

El equivalente de 'muchísimo' (**very much**) suele colocarse al final de la frase:

I like her very much.
I don't like her small cat very much.

Aquí aparece un adjetivo nuevo: **small**, pequeño. Para decir 'en absoluto' se usa **at all**, que es parte de una expresión que ya conoce, **not at all.** También este adverbio se coloca al final de la frase y se usa únicamente en frases negativas:

I don't like this painting at all.



Una entonación importante. **Quite** es una expresión bastante particular. En primer lugar, en inglés se emplea sólo en las frases positivas.

Además, el grado de acentuación que se le confiere produce un efecto sobre el verbo que le sigue. Un ejemplo: si decimos **I quite like American architecture**, poniendo un ligero acento sobre la palabra **quite**, quiere decir que consideramos que la arquitectura estadounidense es bastante agradable. En cambio, si el término **quite** se acentúa fuertemente, significa que sólo la encontramos pasable.

Por eso, cuando escuche la grabación, pruebe a captar la diferencia de acentuación entre las diversas frases que contienen **quite** y luego intente repetirlas de la misma forma. Con las expresiones **very much** y **at all** el caso es totalmente opuesto: cuanto más se acentúan más refuerzan el verbo.

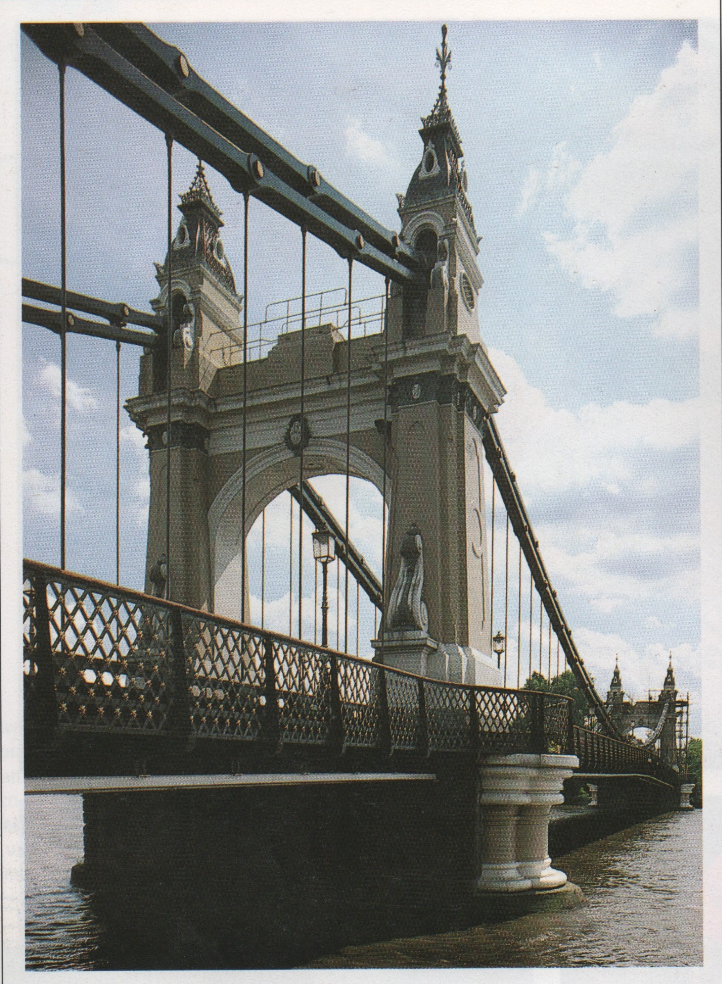






La tradición del remo

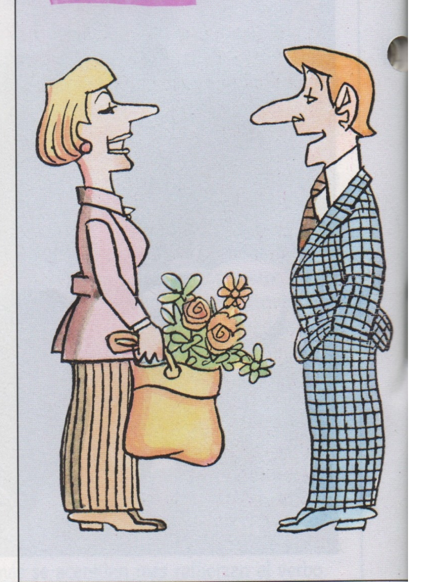
El remo es una actividad recreativa de antigua tradición en Gran Bretaña, y siempre ha ocupado un primer lugar entre las actividades deportivas en las escuelas superiores y en la universidad. Algunas regatas son famosas desde hace tiempo en todo el mundo: como la «Boat Race», que se disputa cada año por Pascua entre los representantes de las universidades de Oxford y Cambridge; o como la «Henley Regatta» (que ilustra esta página), una competición internacional que se realiza a principios de verano en aguas del Támesis, cerca de Henley, entre Londres y Oxford. Los remeros son todo un espectáculo. Pero los espectadores...



Una nueva forma de afrontar esta sección

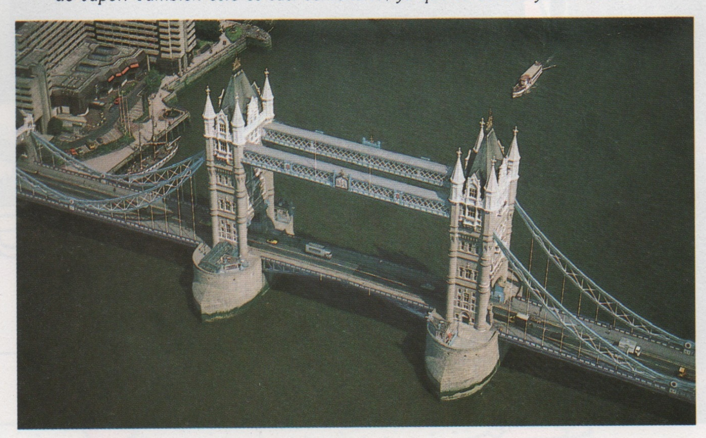
Tres encuentros, tres diálogos para escuchar y repetir, imitando lo más posible la pronunciación y la entonación de la voz. Como siempre, aparecen algunas palabras (o expresiones) nuevas respecto a los conocimientos ya adquiridos. Estas sorpresas se

~ Hello, Joan. ___
~ Hello, Tom. ___
~ Those flowers are nice. ___
~ Do you like them? ___
~ Yes, I love roses. ___
~ They're for my mother. It's her birthday. ___
~ Her birthday? How old is she? ___
~ Sixty. ___
~ Oh. Give her my regards. ___
~ Oh, do you know her? ___
~ Yes, of course. She lives near my aunt. ___
~ Has your aunt got a big black dog? ___
~ Yes. ___
~ Mmmm. ___
~ Don't you like him? ___
~ No. I hate him. He always chases me! ___
~ Oh dear! ___



Los lozanos puentes centenarios

Dos glorias de Londres. Arriba: el bellísimo Hammersmith Bridge, uno de los más significativos en la zona oeste de la ciudad, con su estructura colgante, que se remonta a 1887. Alrededor, panoramas insólitos, envueltos en una atmósfera irrepetible. Abajo: el famoso Tower Bridge, el puente de vapor. También éste es casi centenario, ya que se construyó en 1894.

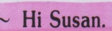


incluyen intencionadamente, porque reproducen la realidad: en efecto, cuando se empieza a hablar una lengua extranjera es corriente toparse con vocablos desconocidos, que conviene saber interpretar a través del sentido general de la frase.

Y así es precisamente el nuevo ejercicio que le presentamos en la CONVERSATION de la Unidad 9. Si no entiende o no adivina enseguida el significado de los términos inéditos, como **birthday**, **bag** o **gym**, siempre puede recurrir al vocabulario, en la página 177. Antes de hacerlo, no obstante, intente intuir por el contexto la traducción correcta.



*Un partido de **American football**, un deporte muy diferente del fútbol (**football** o **soccer**) y del rugby.*



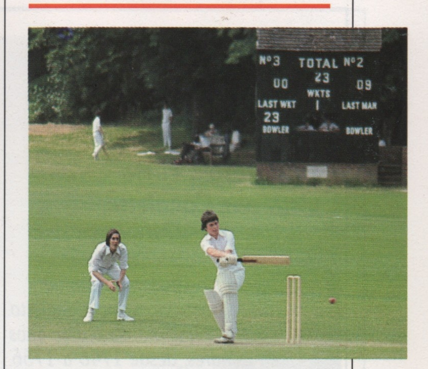
~ Hi Susan. ___
~ Hi, Peter. Is that your new sports bag? ___
~ Yes. Do you like it? ___
~ Yes. The colours are nice. ___
~ Dark blue and light blue are the colours of our basketball team. ___
~ Oh, do you play basketball? ___
~ Yes. I'm going to the gym now. We've got a match this evening. ___
~ I love basketball. Could I come? ___
~ Yes, of course. ___



~ Do you like music, then, Elvira? ___
~ Ohh, I love it. ___
~ What kind of music do you like? ___
~ Classical music. ___
~ Yes, but what kind of classical music? ___
~ Oh, Chopin, Liszt, Beethoven... ___
~ I don't. I like pop music. ___
~ Pop music? I hate it! ___
~ Do you like reading? ___
~ Yes. I love it. ___
~ And what kind of reading do you like? ___
~ Romantic novels and poetry. ___
~ I don't. I like detective stories by Agatha Christie. ___
~ Detective stories? I hate them! ___
~ And newspapers? ___
~ I hate them! ___
~ And essays? I know — You hate them! ___



Cricket, el juego del grillo



Cricket quiere decir 'grillo', pero también es uno de los deportes más tradicionales y aristocráticos que se practican en Gran Bretaña. Es el juego más típicamente inglés y no se ha difundido en otros sitios. En Estados Unidos, el cricket (o una de sus variantes) llegó en el siglo XVIII, pero al poco tiempo cambió sus reglas para dar origen al baseball.

El juego original, basado en el 'duelo' entre bateadores armados de bate y lanzadores armados con una pelota durísima, es bastante complejo. Sólo a los ingleses auténticos les resulta sencillo y entretenido.

El nacimiento de la primera organización oficial (el London Cricket Club) se remonta a 1743.

El gerundio, tres adverbios y las frases interrogativas negativas

Las consonantes dobles en la formación del gerundio

En inglés, el gerundio tiene exactamente la misma forma del participio presente. En ciertos casos su formación comporta la reduplicación de la consonante final. Esto sucede cuando el verbo tiene una sílaba y termina en consonante, vocal y consonante. Un ejemplo es el verbo **to swim** (nadar), cuyo gerundio es **swimming**.
La regla de la reduplicación de la consonante final también vale para los verbos de más de una sílaba que se acentúan, en el infinitivo, en la última sílaba, como el verbo **to prefer: preferring.**
El gerundio puede emplearse en inglés como el infinitivo sustantivado español: '¿Te gusta leer?' **Do you like reading?**
Al ser como nuestro infinitivo sustantivado, **reading** puede considerarse también como un sustantivo: **reading**, lectura; **swimming**, natación; **painting**, pintura. En este caso rechaza el artículo.

Los plurales irregulares

He aquí otros dos plurales irregulares. El primer término, **fish** (pez), pertenece a un grupo de nombres que tienen el plural igual que el singular: **fish** (peces). El segundo forma parte de otro grupo, en el que se produce una transformación casi total: **mouse** (ratón), **mice** (ratones).

La formación de las frases interrogativas negativas

Repitamos de forma breve cómo se construyen las frases negativas. Los verbos en el tiempo presente forman el negativo añadiendo **not** al auxiliar **do** o **does**. Ejemplo:

I like — **I do not like**
She likes — **She does not like**

Do not contraído se convierte en **don't** para todas las personas, excepto para la tercera persona del singular, que se convierte en **doesn't**. Ejemplo:

I like — **I don't like**
He likes — **He doesn't like**





La fiesta en el río vista por Canaletto

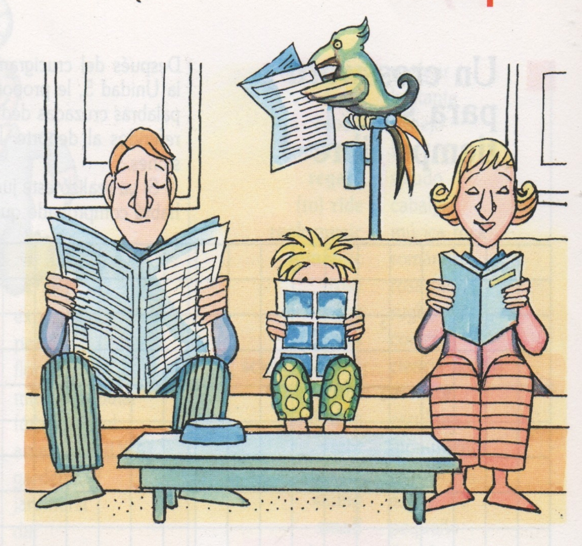
Una animada «Fiesta en el Támesis», obra del pintor veneciano Giovanni Antonio Canal, conocido como Canaletto. El artista italiano vivió diez años en Londres, desde 1746 a 1756. Quería mucho a la ciudad y su río, por lo que pintó numerosas vistas. Y más que ningún otro —como puede apreciarse en esta espléndida obra— supo ver la dependencia de Londres respecto al Támesis, que es navegable en buena parte de su recorrido. Todavía, a causa de la poca profundidad de sus aguas, los barcos de mayor calado deben esperar la marea alta para entrar en el puerto de Londres. Si no el más largo, el Támesis es ciertamente el curso de agua más importante de todas las islas británicas.

Las frases interrogativas negativas se construyen invirtiendo la forma negativa del verbo auxiliar con el sujeto. He aquí algunos ejemplos:

She doesn't like	**Doesn't she like?**
He doesn't like	**Doesn't he like?**
You don't like	**Don't you like?**

Las formas interrogativas negativas de los verbos **to be** y **to have got** se construyen de la misma manera. He aquí unos ejemplos:

He isn't	**Isn't he?**
They aren't	**Aren't they?**
She hasn't got	**Hasn't she got?**
We haven't got	**Haven't we got?**



Los adverbios quite, very much y at all

Normalmente el adverbio **quite** (bastante) se coloca antes del verbo al que se refiere. Ejemplo:

I quite like London.

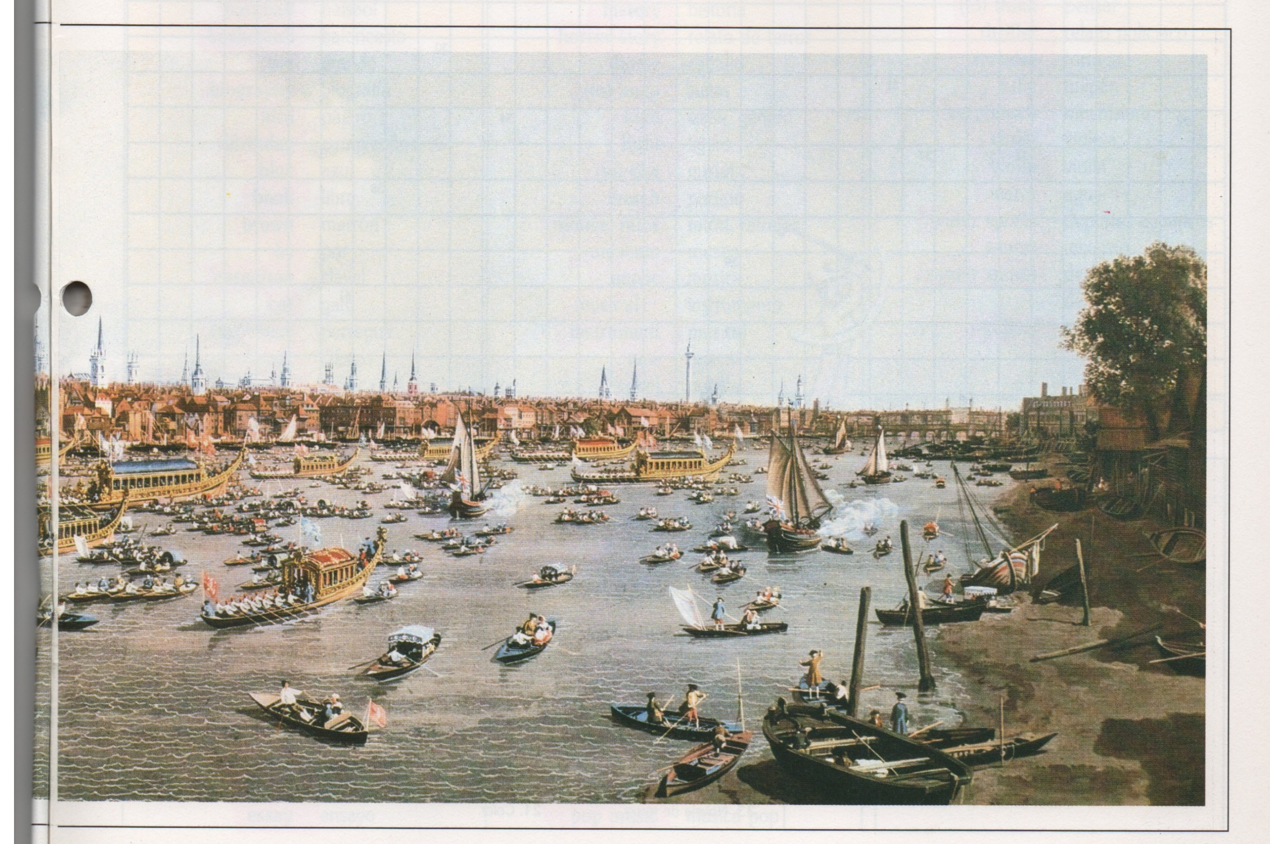
Los adverbios **very much** (muchísimo) y **at all** (en absoluto), en cambio, se suelen colocar al final de la frase. Ejemplo:

I like London very much.
I don't like London at all.

Quite se usa con el verbo **to like** sólo en positivo, pero **very much** puede usarse tanto en el sentido positivo como en el negativo, y **at all** se usa sólo en el negativo.

En esta sección ha aprendido:

- cómo se comportan las consonantes en la formación del gerundio;
- otros dos plurales irregulares;
- cómo se construye la forma interrogativa negativa;
- los adverbios **quite, very much** y **at all**.

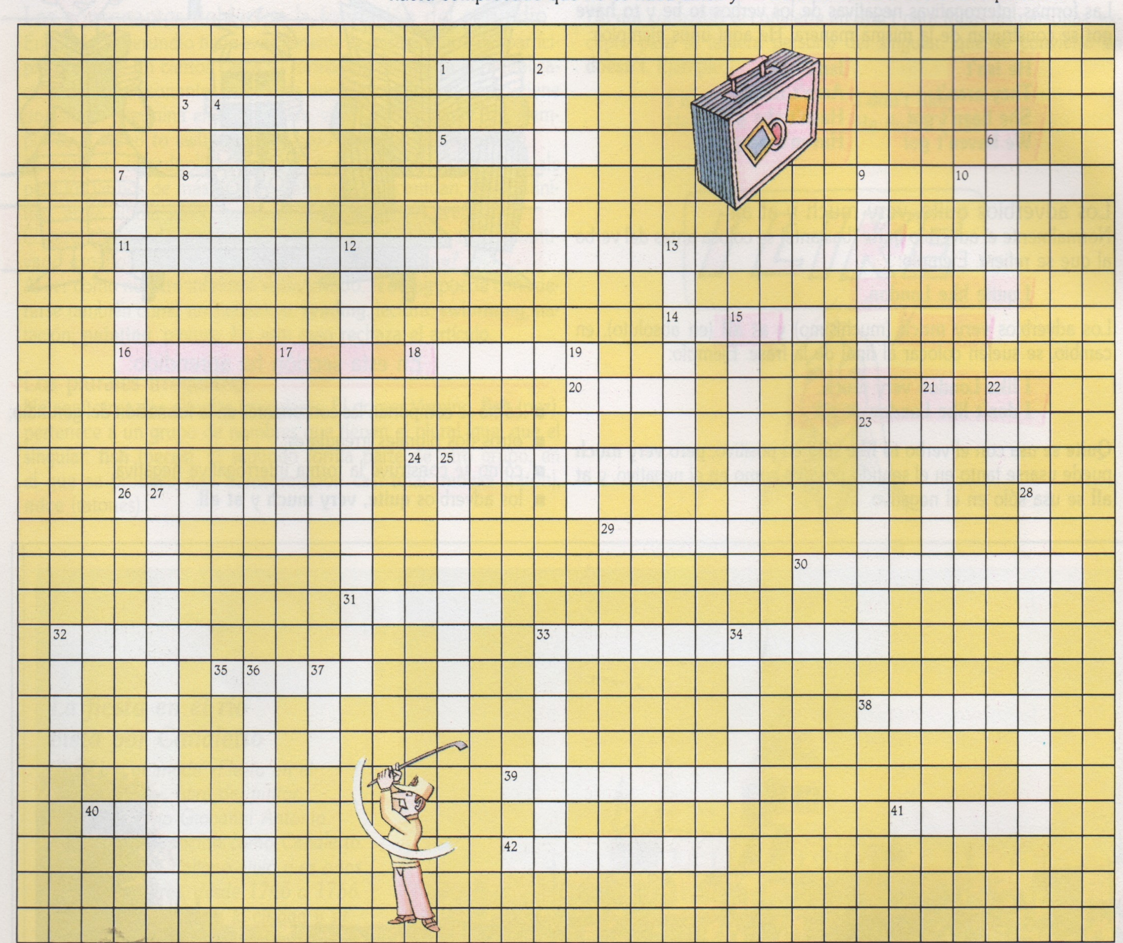


Un crossword para su tiempo libre

Después del crucigrama 'gastronómico' de la Unidad 5, le proponemos esta vez unas palabras cruzadas dedicadas a los términos referidos al deporte, las artes y las diversiones.

Si ya realizó este juego con anterioridad, habrá comprobado que no es nada difícil y sin duda es muy útil para recordar mejor la grafía de las palabras.

Dos pequeñas advertencias antes de empezar. Las definiciones son sencillamente la traducción española. Recuerde que nunca hay que dejar espacios vacíos cuando se trata de escribir dos o más palabras.



SOLUCIÓN DEL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

1. Batería.
3. En absoluto.
5. Ratón.
8. Género, tipo.
10. Peces.
11. Me gusta jugar al fútbol americano.
14. Novela.
16. Leer (verbo).
18. Amarillo.
20. Odiar.
23. Violín.
24. Arquitecto.
26. Natación.
29. Música.
30. Biografía.
31. Piano.
32. Verde.
33. Novela de terror.
35. Ensayo.
38. Detestar
39. Fútbol.
40. Oscuro.
41. Marrón.
42. Ciclismo.

VERTICALES

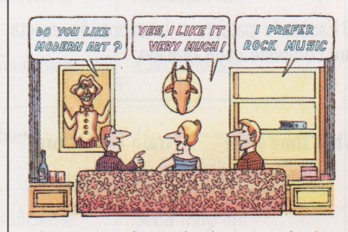
2. Museo.
4. Pensar.
6. Violeta.
7. Guitarra.
9. Novela policíaca.
12. Autobiografía.
13. Concierto.
15. Muchísimo.
17. Conejo.
19. Blanco.
21. Color.
22. Grande.
25. Rosa (novela).
27. Deportes de invierno.
28. Exposición
32. Gris.
33. Historia.
34. Pequeño.
36. Esquí.
37. Arte.

La sección VOCABULARY presenta el léxico introducido en cada Unidad. Comprende los sustantivos, los adjetivos (calificativos, indefinidos, demostrativos, posesivos, etc.), los pronombres, adverbios, conjunciones, preposiciones; los verbos están en infinitivo, y se dan sin abreviar las locuciones. Además se vuelven a incluir todas las palabras que en la Unidad adquieren nuevos significados. Las siglas GB y USA indican respectivamente los términos usados en Gran Bretaña y en Estados Unidos.



American football	fútbol americano
always	siempre
animal	animal
architect	arquitecto
architecture	arquitectura
art	arte
at all	en absoluto
athletics	atletismo
autobiography	autobiografía
bag	bolsa
ball	pelota
baseball	béisbol
basketball	baloncesto
big	grande
biography	biografía
bird	pájaro
birthday	cumpleaños
blue	azul
book	libro
brown	marrón
by	por
carnation	clavel
cat	gato
(to) chase	perseguir
classic	clásico
classical music	música clásica
color	color (USA)
colour	color (GB)
(to) come	venir
concert	concierto
cricket	críquet
(to) cycle	ir en bicicleta
cycling	ciclismo
daisy	margarita
dark	oscuro
detective story	relato policíaco
(to) detest	detestar
(to) dislike	desagradar
dog	perro
domestic	doméstico
drums	batería
essay	ensayo
exhibition	exposición
fish	pez
flower	flor
folk music	música popular
football	fútbol; fútbol americano (USA)
gardenia	gardenia
gardening	jardinería
(to) give	dar
goldfish	pez de colores
green	verde
grey	gris
guitar	guitarra
gym	gimnasio
(to) hate	odiar
historical	histórico
history	historia
horror story	relato de terror
horse	caballo
(to) jump	saltar
kind	clase, género
light	ligero
(to) like	gustar
match	partido
mouse, mice	ratón, ratones
museum	museo
music	música
musical instrument	instrumento musical
new	nuevo
novel	novela
oh dear!	¡Dios mío!
orange	naranja
(to) paint	pintar
painter	pintor
painting	pintura
parrot	loro
pet	animal doméstico
piano	piano
picture	cuadro
pink	rosa
(to) play	jugar, tocar, interpretar, representar
poetry	poesía
poppy	amapola
pop music	música pop
(to) prefer	preferir
quite	bastante
rabbit	conejo
(to) read	leer
regard	saludo
(to) ride	cabalgar
rock music	música rock
romantic	romántico
rose	rosa (flor)
rugby	rugby
(to) run	correr
science fiction	ciencia ficción
sculptor	escultor
sculpture	escultura
sight	monumento
(to) ski	esquiar
skiing	esquí
small	pequeño
snapdragon	dragón
soccer	fútbol
sport	deporte
(to) swim	nadar
swimming	natación
team	equipo
tennis	tenis
(to) think	pensar
thriller	relato policíaco
tortoise	tortuga
tulip	tulipán
very much	muchísimo
violet	violeta
violin	violín
water	agua
water sports	deportes acuáticos
winter	invierno
winter sports	deportes de invierno
yellow	amarillo

SOLUCIÓN DE LA VIÑETA TEST



Arte y música: he aquí los dos temas sobre los que hablan estos tres amigos. El señor de la izquierda pregunta a la amiga si le gusta el arte moderno, y ella responde: «Sí, me gusta muchísimo». El tercero, que evidentemente no aprecia las artes figurativas, tiene otros gustos: «Prefiero la música rock».

Cuarenta minutos para saber a qué nivel está

La prueba que le presentamos en estas páginas es semejante, en la estructura, a la que realizó en la Unidad 3 y en la Unidad 6.

La primera parte (del número 1 al número 20) comprende una serie de ejercicios de selección múltiple: para completar cada una de las veinte oraciones, deberá escoger la palabra o la expresión exacta entre las cuatro que se le presentan.

El ejercicio número 21 le hará experimentar la comprensión global de un diálogo breve: deberá colocar en el orden lógico las preguntas y las respuestas ordenadas al azar.

En el ejercicio indicado con el número 22 se trata de reconstruir oraciones ya conocidas.

Por último, la prueba número 23 debe seguirse con la ayuda de la grabación: probará su capacidad de comprensión de la lengua escuchando una conversación de la que deberá extraer algunas informaciones.

El tiempo necesario para completar el test es el acostumbrado: cuarenta minutos serán más que suficientes.



☐ Escoja la palabra o la expresión exacta que complete cada oración.

1

What time's the ___ train for Oxford?

a) this b) next c) one d) return

2

___ she like gardening?

a) Don't b) Is
c) Has d) Doesn't

3

___ a return to London, please?

a) I have b) That's
c) Could I have d) Have I got



4

He leaves at ten past six ___ the morning.

a) at the b) in c) at d) in the

5

What platform ___ ?

a) it leaves from
b) it does go
c) does it leave from
d) it does leave from

6

___ are your cases.

a) This b) That c) These d) That's

7

Is ___ your train?

a) this b) these c) he d) she

8

Could you ___, please?

a) call at b) fill up her
c) fill her up d) check up her

9

___ your lights!

a) Turn up b) Turn away
c) Turn on d) Turn about

10

Do you like ___?

a) they b) she c) her d) our

11

Could you ___ to Birmingham, please?

a) tell me the way
b) tell me the road
c) tell me the street
d) tell me the motorway

12

Go ___ at the roundabout.

a) straight away b) left on
c) second away d) straight on

13

He's turning the television ___

a) away b) out c) in d) off

14

I ___ like Chopin.

a) not b) very c) quite d) at all

15

What ___ the Beatles?

a) do you think of
b) are you thinking of
c) do he think of
d) do you like

16

___ a mechanic?

a) You are not b) Are no you
c) Aren't you d) Isn't you

17

___ Picasso?

a) You don't like
b) Don't you like
c) Do you like not
d) You do not like

18

___ any chocolate?

a) Have you got not
b) Not have you got
c) Got have you not
d) Haven't you got

19

She likes classical music ___

a) quite b) at all
c) very much d) much

20

___ books does she like?

a) What kind b) What kinds
c) What kind of d) Kind of what

21

☐ Coloque estas frases en el orden correcto:

a) Yes.
b) There's one at six o'clock arriving at seven fifteen, or there's an express leaving at six thirty arriving at seven twenty-five.
c) Platform four.
d) Excuse me.
e) The six thirty.
f) What platform does it leave from?
g) Thank you very much.
h) Could you tell me what time's the next train for Edinburgh, please?
i) The six o'clock train or the six thirty?



22

☐ Coloque en el orden correcto las palabras de estas frases, para que adquieran todo su sentido:

a) two/ a/ to/ please/ and / I'd/ single/ Cambridge / returns/ like
b) from/ for/ leave/ next/ does / what/ the/ platform / please/ Birmingham/ train
c) New/ what/ of/ do/ York / think/ you
d) check/ please/ could/ the / you/ battery
e) turn/ please/ your/ could / off/ you/ headlights
f) coffe/ tea/ I/ I/ love/ but / hate
g) the/ time/ Oxford/ what / next/ for/ is/ train
h) ten/ I/ of/ could/ pounds' / please/ have/ worth/ petrol
i) straight/ go/ at/ roundabout / the/ on
j) and/ hundred/ are/ nine/ in / there/ his/ books / ninety-six/ room

23

☐ Para poder seguir este test sonoro, escuche el final de la grabación dedicada a esta Unidad.





Escuchará dentro de poco una conversación entre un chico y una chica. Como ya ha sucedido en otras ocasiones, oirá expresiones y palabras que todavía no conoce. No se preocupe, y procure entender cuáles son las cosas que gustan a la chica y cuáles las que le disgustan. Escriba en los espacios indicados junto al signo + lo que le gusta, y junto al signo – lo que no le gusta.

+ ______________________
+ ______________________
+ ______________________
+ ______________________
+ ______________________
– ______________________
– ______________________



SOLUCIÓN DEL TEST

1-20 ■ 1). b. 2) d. 3) c. 4) b. 5) c. 6) c. 7) a. 8) c. 9) c. 10) c. 11) a. 12) d. 13) d. 14) c. 15) a. 16) c. 17) b. 18) d. 19) c. 20) c.

Asígnese un punto por cada respuesta exacta.

21 ■ d). a). h). b). f). i). e). c). g).

Este test vale 6 puntos, que se asignará sólo si lo ha hecho sin cometer errores.

22 ■ a) **I'd like two returns and a single to Cambridge, please.** o: **I'd like a single and two returns to Cambridge, please.** b) **What platform does the next train for Birmingham leave from, please?** c) **What do you think of New York?** d) **Could you check the battery, please?** e) **Could you turn off your headlights, please?** o **Could you turn your headlights off, please?** f) **I love coffee but I hate tea**, o: **I love tea but I hate coffee.** o **I hate coffe but I love tea**, o: **I hate tea but I love coffee.** g) **What time is the next train for Oxford?** h) **Could I have ten pound's worth of petrol, please?** i) **Go straight on at the roundabout.** j) **There are nine hundred and ninety-six books in his room.**

Asígnese un punto por cada frase construida correctamente.

23 ■ **+ tennis, + skiing, + reading, + science fiction, + thriller, – football, – cinema.**

Asígnese dos puntos por cada palabra que haya entendido correctamente.

Por último, sume los puntos obtenidos y compruebe el resultado en el cuadro de al lado.

Compruebe su nivel
¿Cuál es la puntuación total alcanzada?

Puntuación	Nivel	Sugerencias
de 45 a 50	excelente	¡Continúe así!
de 35 a 44	muy bien	¡Continúe así!
de 25 a 34	bien	¡Un poco más de atención!
de 13 a 24	suficiente	Sería muy útil un pequeño repaso antes de continuar.
12 o menos	insuficiente	Debe repasarlo todo.



El reposo del glorioso crucero

Otras dos vistas aéreas del Támesis. En la de arriba, atracado permanentemente a la orilla derecha del río, casi frente a la Torre de Londres, se encuentra un viejo crucero de 11.500 toneladas, el «Belfast». Después de haber servido gloriosamente a Su Majestad en todos los mares del mundo, ahora hace las veces de museo naval flotante. En la foto de abajo, otro barco en reposo, el «Tattershall Castle»: ahora es un centro social público, sólidamente amarrado frente a los Victoria Embankment Gardens, entre el puente de Waterloo y el de Westminster.

